



かしわ

水道だより

水を大切に使いましょう

2012.12.15(土)
第52号

(24.12.1 現在)

・人 口 404,942人
・世帯数 165,763世帯
・給水戸数 162,693戸

発行・編集／柏市水道部 〒277-0025 柏市千代田1丁目2-32 ☎7166-2191(代) 年2回(6月・12月)発行

平均より多い?少ない? わが家の水道使用量

今年9月、関東では少雨のため、利根川水系上流のダムの貯水量が減少。11年ぶりに取水制限が実施されました。幸い給水への影響

はありませんでしたが、水の大切さを改めて実感させられる出来事でした。この機会にご家庭での水道使用量をチェックしてみましょう。

一般家庭での1日1人平均使用水量

柏市の1人あたりの1日平均水道使用量(一般家庭用)は約230リットル(0.23m³)です。

この数字を使って、次のように「2か月あたりの一般家庭の平均水道使用量」を出すことができます。

計算して出た数字と検針票や納入通知書

に書いてある皆さんのお宅の使用量、比べてみてどうでしょうか?

この数字はあくまでも平均値なので、家族構成等によっても変わってくるものですが、ものすごく多いときはお家での水の使い方を見直してみてくださいね。水は限りある資源です。大切に使いましょう。

$$\text{世帯人数(人)} \times 0.23 \text{ (m}^3\text{)} \times 60 \text{ (日)} = \text{〇〇m}^3$$

使用量が急に増えたら・・・

普段と変わらない生活をしているのに、水道の使用量が急に増えたときはお家のどこかで漏水しているかもしれません。

漏水のチェックはご家庭で簡単にできますので、すぐにチェックしてみましょう。



メーターボックス

CHECK! 家庭でできる簡単漏水チェック

- ①家中の蛇口をすべて閉めます。
- ②水道メーターのふたを開け、パイロットマークが回っていないか確認してください。
- ③パイロットマークが少しでも回っていたら、どこかで漏水している可能性がありますので、お近くの柏市指定給水装置工事業者に修理を依頼してください。水道メーターから家側の修理費用については所有者の負担となります。

事情によっては漏水した水量について減額できる場合がありますので、水道料金センターにお問い合わせください。

●問い合わせ

給水課 ☎7166-3182 水道料金センター ☎7166-2191(代表)

水道水は安心してお飲みいただけます～水道水の放射性物質測定結果～

柏市の水道水からはセシウム・ヨウ素ともに検出されていませんので、安心して飲料水としてお使いください。もちろん、乳児のミルク用にも安心してお使いいただけます。

今後も水道水中の放射性物質について継続的に監視し、安心・安全な水道水の供給に努めてまいります。

北千葉広域水道企業団での測定結果

企業団から柏市などに送水する浄水の測定結果です

採水日(毎日)	測定結果
11月1日～11月30日まで	不検出(検出限界値0.4～0.6)
10月1日～10月31日まで	不検出(検出限界値0.4～0.6)
9月1日～9月30日まで	不検出(検出限界値0.4～0.6)

広告

水まわり困った時は...

24時間 安心対応

柏市管工事協同組合 修理センター

〒277-0872 柏市十倉二254-518

TEL 04-7146-9900・7147-3257

市井戸水の測定結果

水道部の所有する深井戸(地下約200m)からくみ上げている井戸水の測定結果です

採水日(月1回)	水源地	測定結果
11月14日	第一、第三、第四、第五水源地	不検出(検出限界値0.4～0.6)
10月11日		不検出(検出限界値0.4～0.6)
9月12日		不検出(検出限界値0.5～0.7)

※第六及び岩井水源地は井戸はありません

市水源地出口での測定結果

柏市の水源地から各ご家庭へ配水している水道水(北千葉+市井戸水)の測定結果です

採水日(週1回)	水源地	測定結果
11月(6,12,20,26)	第一、第三、第四、第五、第六水源地	不検出(検出限界値0.4～0.7)
10月(2,9,16,22,29)		不検出(検出限界値0.4～0.7)
9月(4,10,19,24)		不検出(検出限界値0.4～0.7)

※岩井水源地は北千葉広域水道企業団からの受水のみで配水しているため除外しています

- 「検出限界値」とは、測定できるもっとも小さな値であり、検体ごとに検出限界値は変動します
- また「不検出」とは、検出限界値未満であることを意味します
- 平成24年4月1日から水道水中の放射性物質について新たな目標値が設定されました

水道水中の放射性物質に係る新たな目標値
放射性セシウム(セシウム134と137の合計)10ベクレル/kg

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



柏市水道部ホームページアドレス: <http://suido.city.kashiwa.lg.jp>

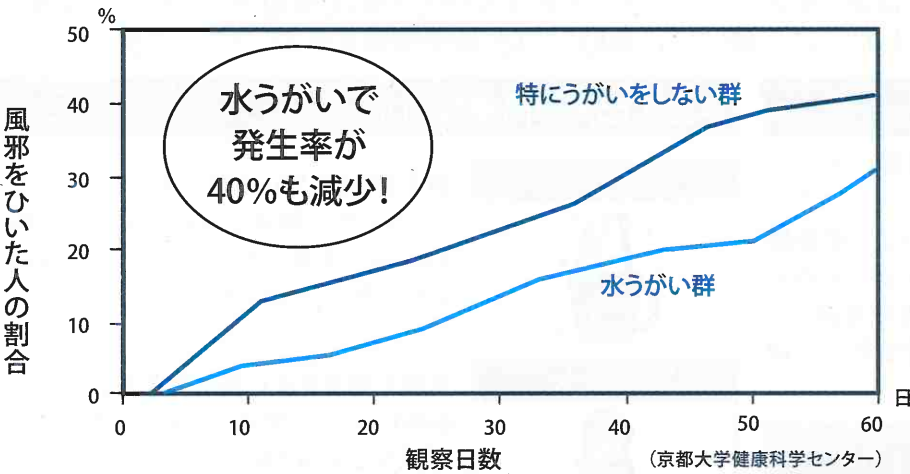
水道水でうがい・手洗い! 風邪やインフルエンザを予防しよう!



冬は風邪やインフルエンザが流行する季節。かかってしまうと本当につらいですね。感染予防の基本は何といても「うがい」と「手洗い」です。身近な水道水の力でしっかり予防して、元気に冬を楽しみましょう。

水道水でうがいをしよう

うがいの風邪予防効果は、水道水でも十分に期待できます。京都大学のグループの研究によると、水道水でうがいをした場合、特にうがいをしない場合と比べて、なんと40パーセントも風邪の発症率が減少する結果がでたそうです。



水道水なら、家や学校、会社や公園など皆さんの身近にあるので、こまめにうがいができます。

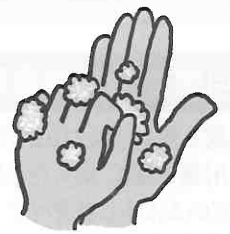
うがいのポイント

- まずはブクブクうがいから! 少量の水を口に含み、ブクブクうがいで口の中の汚れを取り除きましょう。
- 次はガラガラうがい。上を向いて、のどの奥までしっかり水が届くように。「ガラガラガラ・・・」15秒程度が目安です。
- 最後にもう一度ガラガラうがいを15秒。



手洗いのポイント

- 指先や爪の間などもしっかり洗きましょう。
- 指の間や親指、手首も洗い残さないように。
- 流水でしっかり流したら、清潔なタオルやペーパータオルなどでふき取りましょう!



水道水で手を洗おう

インフルエンザの感染経路には、咳やくしゃみといったよに飛んだウイルスを吸い込むことでおこる「飛沫感染」と、ウイルスが付着した手で目・鼻・口などに触れることでおこる「接触感染」があります。うがいでだけでなく、水道水と石けんでしっかり手洗いすることで、体の中にウイルスが入り込まないようにしましょう。

花野井、大室地先配水管洗浄作業のお知らせ

下記の区域の道路下に埋設されている水道管（配水管）の洗浄作業を行います。この作業は道路上の消火栓や排水施設より水を排出し管を洗浄する作業です。

1. 作業区域

花野井、大室、船戸地先（一部除く）

*洗浄作業の区域の方へは、作業開始1週間前にお知らせ文を配布致します
(下記日時においていくつかのブロックに区切って行います)



2. 作業日時

平成24年12月17日～平成25年2月中旬

3. 委託業者

株式会社東京設計事務所

4. 問い合わせ

配水課 ☎ 7166-3184

*洗浄作業完了後、つくばエクスプレス「柏たなか駅」周辺の区画整理区域へ新たに水道水を供給する配水管を既設管に接続する作業を行います

受水槽（貯水槽）の実態調査について

柏市水道部では、市内のビルやマンション等に設置されている受水槽（貯水槽）の清掃状況等を把握、推進するために、下記の期間実態調査を実施いたします。

つきましては、市発行の身分証明書及び腕章を携帯した委託調査員が訪問いたしますので、ご協力くださるようお願いいたします。

1. 調査期間

平成24年11月1日～平成25年3月22日

2. 現地調査期間

平成24年12月1日～平成25年3月22日

3. 調査会社

フジ地中情報 (株)
☎ 048-420-6100

4. 調査内容

貯水槽設置場所、管理責任者、容量、材質、清掃状況、水質検査（法定検査ではありません）

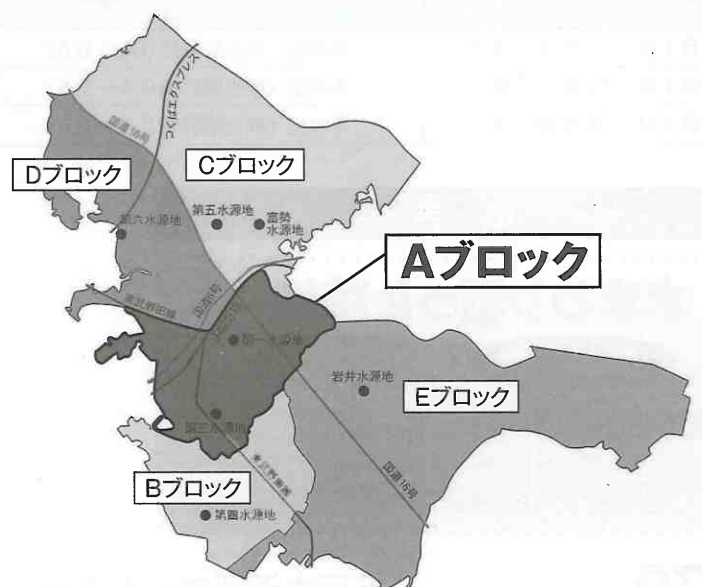
5. 今回の調査対象者

Aブロック（右図参照）と一部柏の葉地域の貯水槽設置者。なお、対象者には別途個別に通知文を郵送いたします。



6. 問い合わせ

給水課 ☎ 7166-3182

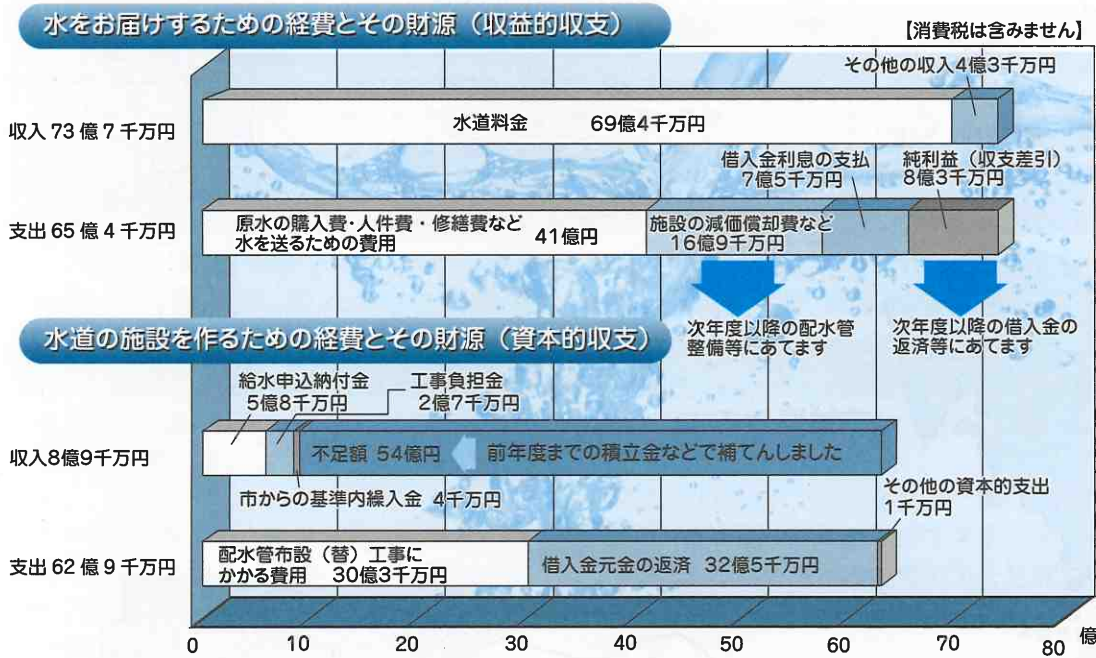


柏市水道事業 平成23年度 決算報告

水道部では、経費の節減を図るなど効率的な事業運営を推進し、平成23年度の決算は黒字となる見込みとなりました。これからも良質な水道水の安定供給を図るとともに、健全な経営を維持するための努力を続けていきます。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

[図] 平成23年度決算の概要



■ 経営状況

収益的収支は、総収益が約73億7千万円、総費用が約65億4千万円で、差し引き約8億3千万円の純利益を確保しました。

資本的収支では、配水管布設 (替) などにより、支出が収入を約54億円上回りました。この不足額は、前年度までの積立金などで補いました。

※左図参照

■ 施設整備

柏駅東地域や北部東地区に新規配水管の布設を行ったほか、水道水の安定供給を図るため老朽管の布設替えを行うなど、約30億3千万円の建設改良事業を実施しました。

水道事業ガイドラインに基づく業務指標について

水道事業ガイドラインは、厚生労働省が平成16年6月に公表した「水道ビジョン」をもとに、水道事業を客観的に評価しサービスの向上に結びつけるため、平成17年1月に (社) 日本水道協会の規格として制定されたものです。

このガイドラインは、「安心」・「安定」・「持続」・「環境」・「管理」・「国際化」の6分類、全137項目の業務指標からなり、水道事業の現状を数値で示すものです。水道部では、毎年この業務指標を公表するとともに、事業経営に積極的に活用していきます。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

23年度の業務指標を作成しました。指標は全部で137項目ありますが、そのうち代表的なものを以下に掲載しました。指標の全項目の算出結果についてはホームページをご覧ください。

● 安心：すべての国民がおいしく飲める水道水の供給 (22項目)

主な指標	平成21年度	平成22年度	平成23年度	単位	定義
水質基準不適合率	0	0	0	%	(水質基準不適合回数 / 全検査回数) × 100

【水質基準不適合率】定められた水質基準を守ることは、安全でおいしい水を供給する水道事業者にとっては最低限の義務です。この数値は「0」であることが基本です。

● 安定：いつでもどこでも安定的に生活用水を確保 (33項目)

主な指標	平成21年度	平成22年度	平成23年度	単位	定義
管路の耐震化率	9.2	11.4	13.9	%	(耐震管延長 / 管路総延長) × 100

【管路の耐震化率】水道管の耐震化の進み具合を示す指標です。現在、柏市では地震に弱い石綿セメント管を、地震に強い耐震性のダクタイル鋳鉄管に交換する事業を進めています。

● 持続：いつまでも安心できる水を安定して供給 (49項目)

主な指標	平成21年度	平成22年度	平成23年度	単位	定義
経常収支比率	110.7	121.7	112.9	%	[(営業収益+営業外収益) / (営業費用+営業外費用)] × 100

【経常収支比率】企業の経営状況を判断する上で最も代表的な指標の一つです。100を超えることは利益が出ていることを意味します。柏市は100を超えているので、健全な経営状況であると言えます。

● 環境：環境保全への貢献 (7項目)

主な指標	平成21年度	平成22年度	平成23年度	単位	定義
配水量1m ³ 当たり二酸化炭素(CO ₂)排出量	110	104	110	g-CO ₂ /m ³	[総二酸化炭素(CO ₂)排出量 / 年間配水量] × 10 ⁶

【配水量1m³当たり二酸化炭素(CO₂)排出量】温室効果ガスの中で地球温暖化に最も影響のある二酸化炭素排出量は、環境対策の指標として代表的な項目です。柏市でも積極的に排出削減に取り組んでいきます。

● 管理：水道システムの適正な実行・業務運営及び維持管理 (24項目)

主な指標	平成21年度	平成22年度	平成23年度	単位	定義
漏水率	3.7	3.5	3.6	%	(年間漏水量 / 年間配水量) × 100

【漏水率】水源地からご家庭に届くまでの間に無駄になってしまった水量の割合を示します。柏市は平均的な数値となっていますが、今後も石綿管改修工事などを通じて、より管理を強化して無駄の少ない事業を目指します。

水道の冬じたく

気温が-4℃以下になると、給水装置が凍結・破裂することがあります。早めに冬じたくをしましょう

こんなところは注意!

- 給水管がむき出しになっているところ
- 給水管が北向きにあるところ
- 給水管への風当たりが強いところ
- 屋外設置型の給湯器

● 防寒の仕方

- ①保温材を蛇口の手前まで巻いてください。
- ②その上にビニールを巻いて、さらにその上に毛布、布などを巻いてください。



● 凍結して水がでないときは

タオルをかぶせ、その上からゆっくりとぬるま湯かけてとかしてください。(熱湯は使用しないでください)

● 給水管が破裂したときは

- ①メーター横のレバーまたはつまみ等の栓を閉めて水を止めてください。
- ②水が吹き出た箇所にゴムテープかビニールテープを硬く巻きつけ針金が紐で縛ってください。応急手当をしたのち、柏市指定給水装置工事業者または柏市管工事協同組合修理センターに修理の依頼をしてください。(有料となります)

問い合わせ 給水課 ☎7166-3182

お近くの給水拠点の確認を!

保存版

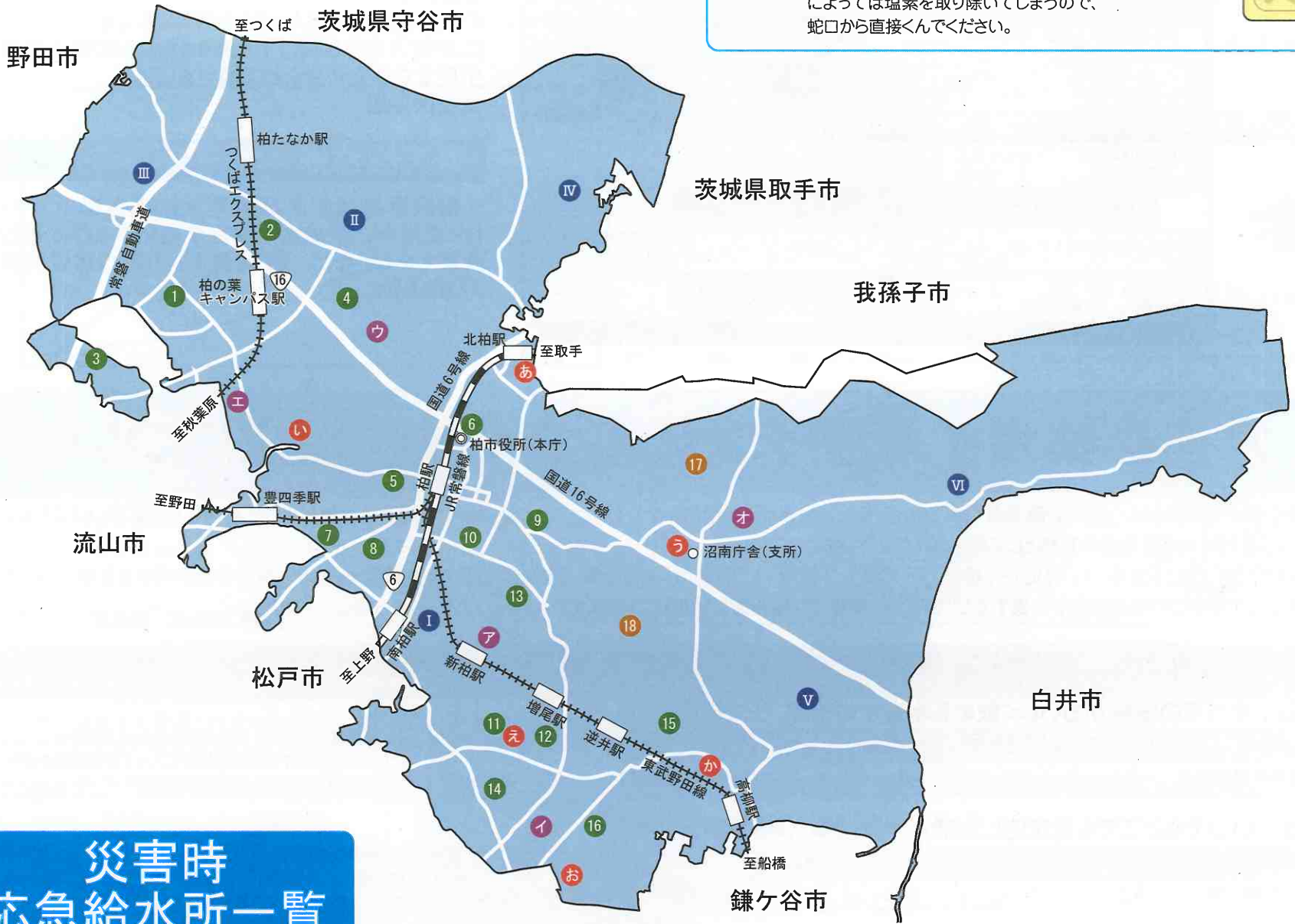
■お近くの応急給水拠点の確認を

市では、水道施設の耐震化を計画的に進めていますが、地震（災害）の規模によっては復旧までに時間がかかることも考えられます。ご家庭でもいざというときに備えて「水道水のくみ置き」にご協力をお願いします。またお近くの給水拠点も一度ご確認ください。

問い合わせ 給水課 ☎ 7166-3182

ご家庭でできる災害への備え～水のくみ置きを習慣に～

- 量 : 1人1日3リットル×3日分が目安
- くみ方 : 清潔な容器いっぱいに入れ、密閉してください。
- 保存 : 冷暗所で3日、冷蔵庫で7日間程度です。塩素の消毒効果がなくなるので、その後は飲み水以外に使ってください。浄水器によっては塩素を取り除いてしまうので、蛇口から直接くんでください。



災害時 応急給水所一覧

■災害用井戸設置給水所

名称	所在地
1 県立柏の葉公園災害用井戸	柏の葉4-1
2 田中中学校災害用井戸	大室249-9
3 西原小学校災害用井戸	西原4-17-1
4 松葉第一小学校災害用井戸	松葉町5-3
5 柏中学校災害用井戸	明原4-1-1
6 柏市役所災害用井戸	柏5-10-1
7 柏第二小学校災害用井戸	豊四季310
8 旭小学校災害用井戸	旭町6-5-17
9 関場町災害用井戸	関場町842-2
10 柏第三小学校災害用井戸	若葉町4-54
11 光ヶ丘中学校災害用井戸	光ヶ丘4-23-1
12 増尾西小学校災害用井戸	増尾台3-5-9
13 柏第四中学校災害用井戸	名戸ヶ谷1-6-8
14 酒井根小学校災害用井戸	酒井根19-2
15 藤心小学校災害用井戸	藤心880-1
16 逆井分署災害用井戸	逆井1444-10

■飲料水給水に関する協定に基づく給水所

名称	所在地
17 二松学舎大学附属柏高等学校	大井2590
18 ニッカウヰスキー柏工場	増尾967

■耐震性貯水槽設置給水所

名称	所在地
あ 北柏第三公園	北柏2-9
い 高田小学校	高田376-3
う 大津ヶ丘中学校	大津ヶ丘1-25
え 中原ふれあい防災公園	中原1-28
お 逆井並木第二公園	南逆井2-2
か 高柳近隣センター	高柳1652-10

■水源地の給水所

名称	所在地
ア 第三水源地	中原1811-12
イ 第四水源地	南増尾4-9-1
ウ 第五水源地	松葉町3-12
エ 第六水源地	高田1201-23
オ 岩井水源地	岩井802-4

■給水タンク設置による給水所

名称	所在地
I 豊小学校	豊四季610-2
II 花野井小学校	花野井1652-34
III 田中北小学校	大青田1536-1
IV 富勢東小学校	布施2176-2
V 風早南部小学校	藤ヶ谷新田111-2
VI 手賀中学校	柳戸690

※給水タンク設置による給水所（I～VI）については、道路等の被害状況によっては設置できない場合もあります

水道料金のお支払いは、便利な「口座振替」で